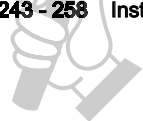


STIHL AR 2000 L, 3000 L

STIHL



2 - 17	Gebrauchsanleitung
17 - 30	Instruction Manual
30 - 47	Notice d'emploi
47 - 62	Manual de instrucciones
62 - 75	Skötselavvisning
76 - 89	Käyttöohje
90 - 104	Istruzioni d'uso
104 - 118	Bedjeningsvejledning
118 - 132	Bruksanvisning
132 - 148	Návod k použití
148 - 163	Használati utasítás
163 - 178	Instruções de serviço
178 - 193	Handleiding
193 - 210	Инструкция по эксплуатации
210 - 225	Instrukcja użytkowania
225 - 243	Ръководство за употреба
243 - 258	Instrucțiuni de utilizare



21 Części zamienne i akcesoria

21.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

22 Utylizacja

22.1 Utylizacja akumulatora, systemu przenoszenia, przewodu zasilającego i adaptera AP

Informacje o utylizacji produktów można uzyskać od autoryzowanego dealera STIHL.

► Akumulator, system przenoszenia, przewód zasilający, adapter AP i opakowanie utylizować zgodnie z przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska.

23 Deklaracja zgodności UE

23.1 Akumulator STIHL AR 2000 L, AR 3000 L

Wersja deklaracji zgodności: 001

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Wykonanie: Akumulator
- Producent: STIHL
- Typ: AR 2000 L, oznaczenie serii: 4871
- Typ: AR 3000 L, oznaczenie serii: 4871

spełnia obowiązujące postanowienia dyrektyw 2014/53/UE oraz 2011/65/UE i zostało opracowane oraz wykonane zgodnie z wydaniami następujących norm obowiązującymi w dniu produkcji: EN 300 328 V2.1.1:2016, EN 62311:2008, EN 301 489 1 V2.1.1:2017, EN 301 489 17 V3.1.1:2017 oraz EN 62368 1:2014.

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w Dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na akumulatorze.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann

z up.

Dr. Jürgen Hoffmann, dyrektor działu danych, przepisów oraz certyfikacji produktów

Съдържание

1	Предговор.....	225
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	226
3	Преглед на съдържанието.....	227
4	Указания за безопасност.....	228
5	Подготовка на акумулаторната батерия за работа.....	232
6	Зареждане на акумулаторната батерия, светодиоди и звукови сигнали.....	233
7	Активирани и деактивирани на безжичен интерфейс Bluetooth®.....	234
8	Сглобяване на акумулаторната батерия.....	234
9	Настройване на акумулаторната батерия за ползвателя.....	235
10	Проверка на акумулаторната батерия.....	236
11	Работа с акумулаторната батерия.....	237
12	Свързване и отсъединяване на акумулаторна батерия.....	238
13	След работа.....	238
14	Присъединяване и зареждане на USB-уред.....	238
15	Транспортиране.....	239
16	Съхранение.....	239
17	Почистване.....	239
18	Техническо обслужване и ремонт.....	240
19	Отстраняване на неизправности.....	240
20	Технически данни.....	242
21	Резервни части и принадлежности.....	242
22	Отстраняване /изхвърляне.....	243
23	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	243

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
 - Ръководство за употреба на използваното задвижвано с акумулаторна батерия изделие на STIHL
 - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 300, 500
 - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

Допълнителна информация за STIHL connected, съвместими продукти и ЧЗВ

можете да намерите на <https://connect.stihl.com/> или в специализиран търговски обект на STIHL.

Знакът и символите (логата) на Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този знак/символ от STIHL става с лиценз.

Акумулаторната батерия е оборудвана с безжичен интерфейс Bluetooth®. Трябва да се спазват местните ограничения за експлоатация (например в самолети или болници).

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

2.3 Символи в текста



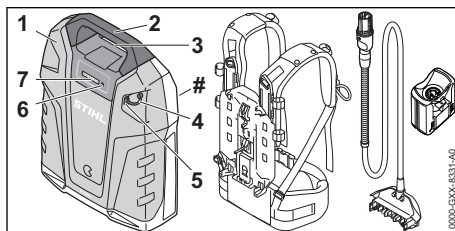
Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.



Към тази глава има видеоклип.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Акумулаторна батерия



1 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия захранва задвижването с акумулаторна батерия изделие на STIHL с енергия.

2 Дръжка

Дръжката служи за носене на акумулаторната батерия.

3 Букса

Буксата служи за вкарване на щепсела.

4 Тапа

Тапата покрива USB конектора.

5 USB конектор

USB конекторът служи за свързване на USB кабела или на USB адаптера.

6 Бутон

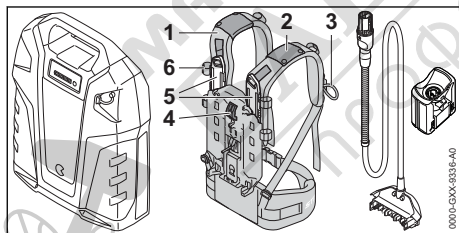
С този бутон се активират светодиодите и звуковия сигнал на акумулаторната батерия. Бутонът активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth®.

7 Светодиоди

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия, възникналите неизправности, както и активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.

Табелка, указваща мощността, с машинен номер**3.2 Система за носене**

Системата за носене не е включена в обема на доставката на акумулаторната батерия.

**1 Система за носене**

Системата за носене разпределя теглото на акумулаторната батерия върху тялото и държи захранващия кабел.

2 Водач

Водачът държи захранващия кабел върху системата за носене.

3 Бримка

Бримката държи щекера на захранващия кабел върху системата за носене.

4 Лост

Лостът закрепва акумулаторната батерия към системата за носене.

5 Шина

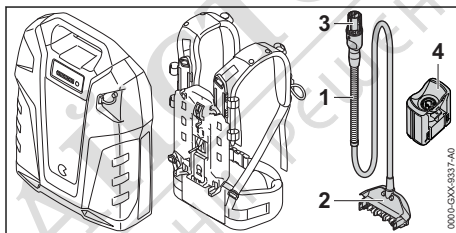
Шината позволява настройката спрямо ръста на ползвателя.

6 Катарама

Катарамата държи захранващия кабел върху системата за носене.

3.3 Захранващ кабел и адаптер AP

Захранващият кабел и адаптерът AP не са включени в обема на доставката на акумулаторната батерия.

**1 Захранващ кабел**

Захранващият кабел свързва акумулаторната батерия със задвижването с акумулаторна батерия изделие на STIHL с букса или адаптер AP.

2 Щепсел

Щепселът свързва захранващия кабел с акумулаторната батерия.

3 Щепсел на захранващия кабел

Щепселът на захранващия кабел свързва захранващия кабел със задвижването с акумулаторна батерия изделие на STIHL с букса или адаптер AP.

4 Адаптер AP

Адаптерът AP свързва акумулаторната батерия със задвижването с акумулаторна батерия изделие на STIHL, което има приемно гнездо за акумулаторната батерия STIHL AP.

3.4 Символи

Символите могат да се намират върху акумулаторната батерия и означават следното:



1 светодиод свети в червено. Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Акумулаторната батерия разполага с безжичен интерфейс Bluetooth® и може да бъде свързана с приложението на STIHL.



Обозначението в непосредствена близост до символа показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Енергийното съдържание, налично при използването, е по-малко.



Изделието да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи на акумулаторната батерия означат следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Акумулаторната батерия да се предпазва от горещина и от открит огън.



Акумулаторът (батерията) да не се потапя в течности.



Да се спазват допустимите температурни граници за акумулаторната батерия.

4.2 Употреба по предназначение

Акумулаторната батерия STIHL AR L снабдява с енергия следните задвижвани с акумулаторна батерия изделия на STIHL:

- Задвижвано с акумулаторна батерия изделие с букса.
- Задвижвано с акумулаторна батерия изделие с приемно гнездо за акумулаторни батерии STIHL AP.
- Задвижвано с акумулаторна батерия изделие с държач за акумулаторни батерии STIHL AR L.

Акумулаторната батерия може да се използва при дъжд.

Акумулаторната батерия може да се използва само при работа на земята или върху повдигателна работна платформа.

Акумулаторната батерия не бива да се използва за акумулаторни градински косачки с приемно гнездо за акумулаторни батерии STIHL AP.

По време на работа акумулаторната батерия се носи на гърба към системата за носене или се свързва със задвижвано с акумулаторна батерия изделие по начин, описан в ръководството за употреба на задвижваното с акумулаторна батерия изделие.

Акумулаторната батерия се зарежда със зарядно устройство STIHL AL 300 или AL 500.

Акумулаторната батерия в комбинация с приложението STIHL прави възможно персонализирането и предаването на информация към акумулаторната батерия на базата на Bluetooth® технологията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изделия и зарядни устройства, които не са одобрени от фирма STIHL за употреба с акумулаторна батерия, могат да предизвикат тежки злополуки, пожари и експлозии. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Използвайте акумулаторната батерия само със следните акумулаторни продукти на STIHL:
 - Задвижвано с акумулаторна батерия изделие с букса.
 - Задвижвано с акумулаторна батерия изделие с приемно гнездо за акумулаторни батерии STIHL AP.
 - Задвижвано с акумулаторна батерия изделие с държач за акумулаторни батерии STIHL AR L.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се зарежда със зарядно устройство STIHL AL 300 или AL 500.
- При използване на акумулаторната батерия не по предназначение, може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора и материални щети.
 - ▶ Използвайте акумулаторната батерия само по начина, описан в това ръководство за употреба, приложението на STIHL и на <https://connect.stihl.com/>.

4.3 Изисквания към ползвателя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползватели, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознават или преценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия, системата за носене, хранящия кабел и с адаптера AP. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

- ▶ Ако акумулаторната батерия, системата за носене, хранящият кабел или адаптерът AP се предават на друго лице: да му се предаде и ръководството за употреба.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Убедете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
 - Ползвателят е отпочинал.
 - Ползвателят физически, сетивно и умствено е способен да обслужва и да работи с акумулаторната батерия, системата за носене, хранящия кабел и адаптера AP. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с нея само под надзора или ръководството на отговорно лице.
 - Ползвателят е в състояние да разпознава и преценява опасностите от акумулаторната батерия, системата за носене, хранящия кабел и адаптера AP.
 - Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
 - Ползвателят е получил инструкции от специализиран търговски обект на STIHL или от друго компетентно лице, преди за първи път да пристъпи към работа с акумулаторната батерия, системата за носене, хранящия кабел и адаптера AP.
 - Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.

4.4 Работен участък и неговата околност

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия, системата за носене, хранящия кабел и адаптера AP. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
 - ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без наблюдение.
 - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия, системата за носене, хранящия кабел и адаптера AP.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия бъде подложена на неподходящи въздействия от околната среда, тя може да се запали или да се експлодира. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се предпазва от горещина и от открит огън.
 - ▶ Акумулаторната батерия да не се хвърля в огън.
 - ▶ Използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия в температурния диапазон между $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ и $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
 - ▶ Акумулаторната батерия да не се потапя в течности.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се държи далеч от метални предмети.
 - ▶ Акумулаторната батерия да не се поставя под високо налягане.
 - ▶ Акумулаторната батерия да не се излага на въздействието на микровълни.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се пази от химикали и соли.



4.5 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

Акумулаторната батерия, системата за носене, хранящият кабел и адаптерът AP се намират в състояние, съответстващо на

изискванията за безопасност, ако са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия, самарът, хранващият кабел и адаптерът AP не са повредени.
- Акумулаторната батерия, самарът, хранващият кабел и адаптерът AP са чисти и сухи.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.
- Самарът, хранващият кабел и адаптерът AP не са променени.
- Монтирани са оригинални аксесоари на STIHL за тази акумулаторна батерия и този самар.
- Аксесоарите са монтирани правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
 - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
 - ▶ Работете с неповреден самар, неповреден хранващ кабел и неповреден адаптер AP.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия, самарът, хранващият кабел или адаптерът AP за замърсени или мокри: почистете акумулаторната батерия, самарът, хранващият кабел и адаптерът AP и ги оставете да изсъхнат.
 - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия, самарът, хранващият кабел и адаптерът AP.
 - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия или на адаптера AP.
 - ▶ Не свързвайте и не свързвайте на късо електрическите контакти на акумулаторната батерия или на адаптера AP.
 - ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
 - ▶ Използвайте оригинални аксесоари на STIHL за тази акумулаторна батерия и този самар.
 - ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
 - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.

- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно или пуши: свалете акумулаторната батерия от гърба си, не я използвайте и я дръжте далеч от запалими материали.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загасите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Хранващият кабел е повреден.
- Щепселът на хранващия кабел или съединителният щепсел към акумулаторната батерия са повредени.
- Адаптерът AP е повреден.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Уверете се, че хранващият кабел, щекерът на хранващия кабел, съединителният щекер към акумулаторната батерия и адаптерът AP не са повредени.
- Неправилно прокаран хранващ кабел може да се повреди. Това може да стане причина за травми на хората и за повреждане на хранващия проводник.
 - ▶ Прокарайте хранващия кабел така, че инструментът на изделията с акумулаторна батерия да не докосва хранващия кабел.
 - ▶ Прокарайте хранващия кабел така, че да не се огъне или повреди.
 - ▶ Ако хранващият кабел се е заплел: разплетете хранващия кабел.

4.6 Процес на работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, падне и тежко да се нарани.
 - ▶ Необходимо е да се работи спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с акумулаторна батерия.
 - ▶ Да се внимава за препятствия.
 - ▶ При работа ползвателят трябва да застане твърдо върху земята и да пази равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа.
 - ▶ При признаци на умора: направете пауза.
- В случай, че акумулаторната батерия се промени по време на работа, има необичайно поведение или ако се издават кратки, бързо следващи един след друг звукови сигнали, това означава, че акумулаторната батерия не се намира в безопасно състояние. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
 - ▶ Завършете работата, свалете акумулаторната батерия от гърба и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.
 - ▶ В случай, че акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: свалете акумулаторната батерия от гръб, тя не бива да се използва и трябва да се държи далеч от запалими вещества.
- В опасна ситуация ползвателят може да изпадне в паника и да не свали системата за носене. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Упражнявайте се да сваляте системата за носене.

4.7 Транспортиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.

- ▶ Акумулаторната батерия да се транспортира в електрически непроеводима опаковка.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

4.8 Съхранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия бъде подложена на неподходящи въздействия от околната среда, тя може да се повреди.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява в затворено помещение.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява отделно от изделието и от зарядното устройство.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява в електрически непроеводима опаковка.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в температурен диапазон между – 10°C и + 50°C.
- Захранващият проводник не е предвиден за носене и закачане на акумулаторната батерия. Захранващият проводник и акумулаторната батерия могат да се повредят.
 - ▶ Навийте захранващия проводник като клуп и го закрепете към акумулаторната батерия.

4.9 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя, и остри предмети могат да повредят акумулаторната батерия, самара, захранващия кабел и





адаптера AP. Ако акумулаторната батерия, самарът, захранващият кабел или адаптерът AP не се почистват правилно, частите им вече няма да функционират правилно и предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.





- ▶ Почиствайте акумулаторната батерия, самара, захранващия кабел и адаптера AP така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако акумулаторната батерия, самарът, захранващият кабел или адаптерът AP не се поддържат или ремонтират правилно, частите им вече няма да функционират правилно и предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Не поддържайте или ремонтирайте сами акумулаторната батерия, самара, захранващия кабел или адаптера AP.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия, самарът, захранващият кабел или адаптерът AP трябва да се обслужват или ремонтират: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

5 Подготовка на акумулаторната батерия за работа


5.1 Подготовка на акумулаторната батерия за работа

Преди започване на работа с апарата е необходимо да се извършат следните стъпки:

- ▶ Да се проверят светодиодите и звуковите сигнали,  6.3
 - ▶ Ако 4 светодиода премигват в червено и се издават кратки, бързо следващи един след друг звукови сигнали: не бива да се използва и да се пренася акумулаторната батерия, трябва да се потърси помощ от специализиран търговски обект на STIHL.
 В акумулаторната батерия има неизправност.
- ▶ Заредете акумулаторната батерия докрай,  6.1
- ▶ Почистете акумулаторната батерия,  17.1
- ▶ Ако се използва захранващият кабел:
 - ▶ Почистете контактите повърхности на захранващия кабел,  17.2

- ▶ Монтирайте захранващ кабел или акумулаторна батерия и захранващ кабел към системата за носене,  8
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност,  4.5.
- ▶ Ако се използват системата за носене, захранващият кабел или адаптерът AP:  уверете се, че системата за носене, захранващият кабел и адаптерът AP са в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност,  4.5.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се изпълнят: не използвайте повече акумулаторната батерия и се обърнете за консултация към специализиран търговски обект на STIHL.

5.2 Свързване на акумулаторната батерия с приложението на STIHL

- ▶ Активирайте безжичен интерфейс Bluetooth® на мобилния терминал.
- ▶ Активирайте безжичен интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия,  7.1.
- ▶ Изтеглете приложението на STIHL от магазина с приложения на мобилния терминал и създайте акаунт.
- ▶ Отворете приложението на STIHL и се регистрирайте.
- ▶ Добавете акумулаторна батерия в приложението на STIHL и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или в приложението.

Функцията за STIHL connected може да бъде намерена в приложението на STIHL в зависимост от пазара.

6 Зареждане на акумулаторната батерия, светодиоди и звукови сигнали

6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. Фактичeskото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за заре-

ждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

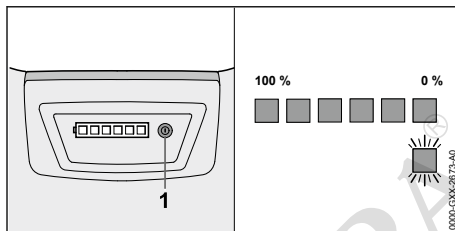
Процесът на зареждане започва автоматично, ако щепселът е включен в контакта и адаптерът AP е поставен в зарядното устройство. Когато акумулаторната батерия се зареди напълно, зарядното устройство автоматично се изключва.

По време на зареждането акумулаторната батерия и зарядното устройство се нагряват.

Зарядните устройства STIHL AL 300 и AL 500 имат вграден вентилатор, който може автоматично да се включва и изключва по време на зареждането.

- ▶ Монтирайте захранващия кабел или акумулаторната батерия и монтирайте захранващия кабел на самара

6.2 Показване на състоянието на зареждане



- ▶ Натиснете бутона (1).
Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането. Издава се кратък звуков сигнал.
- ▶ Ако десният светодиод мига в зелено и прозвучат шест продължителни звукови сигнала: заредете акумулаторната батерия.

6.3 Светодиоди и звукови сигнали

Светодиодите и звуковите сигнали могат да показват следната информация за акумулаторната батерия:

- Състояние на зареждане
- Активиране и деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®
- Неизправности

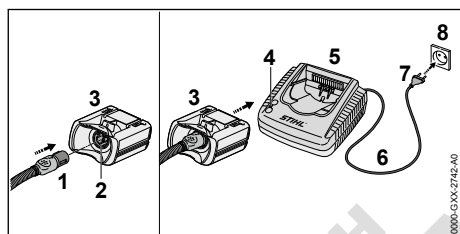
Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено. Десният светодиод може допълнително да свети или да мига в синьо. Звуковите сигнали могат да бъдат кратки или продължителни.

Ако светодиодите светят или мигат в зелено и се издава кратък звуков сигнал, това означава, че се показва състоянието на зареждането.


- ▶ Ако десният светодиод на акумулаторната батерия мига в зелено и прозвучат шест продължителни звукови сигнала: заредете акумулаторната батерия.

- ▶ Ако светодиодите светят или мигат в червено и не се издава никакъв звуков сигнал: отстранете неизправностите, 19.1


В задвижваното с акумулаторна батерия изделие или в акумулаторната батерия има неизправност.




- ▶ Включете щепсела (7) в леснодостъпен контакт за електрически ток (8). Зарядното устройство (5) извършва автоматично тест. Светодиодът (4) свети ок. 1 секунда в зелено и ок. 1 секунда в червено.
- ▶ Прокарайте захранващия кабел (6).
- ▶ Включете щекера (1) на захранващия кабел на акумулаторната батерия в буксата (2) на адаптера AP (3).
- ▶ Поставете адаптера AP (3) във водачите на зарядното устройство (5) и го натиснете докрай.
Светодиодът (4) свети в зелено. Светодиодите на акумулаторната батерия светят в зелено и акумулаторната батерия се зарежда.
- ▶ Ако светодиодът (4) и светодиодите на акумулаторната батерия вече не светят: акумулаторната батерия е заредена докрай и адаптерът AP (3) може да бъде изваден от зарядното устройство (5).
- ▶ Ако зарядното устройство (5) вече не се използва: извадете щепсела (7) от контакта (8).

- ▶ Ако четирите десни светодиода на акумулаторната батерия мигат в червено и се издават кратки, бързо следващи един след друг звукови сигнали: отстранете неизправностите,  19.1.

В акумулаторната батерия има неизправност.

Ако десният светодиод на акумулаторната батерия свети в синьо и прозвучат три кратки звукови сигнала: безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия се активира,  7.1.

Ако десният светодиод на акумулаторната батерия мига в синьо и прозвучат три кратки звукови сигнала: безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия се деактивира,  7.2.

7 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

7.1 Активиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

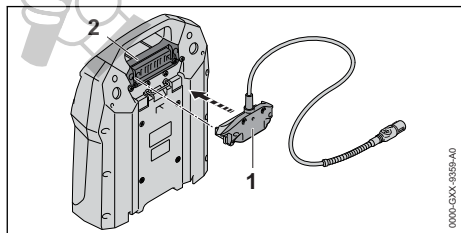
- ▶ Натиснете и задръжте бутона натиснат в продължение на прикл. 3 секунди. Десният светодиод светва в синьо за ок. 3 секунди. Прозвучават три кратки звукови сигнала. Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е активиран.

7.2 Деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

- ▶ Натиснете и задръжте бутона натиснат в продължение на ок. 3 секунди. Десният светодиод мига шест пъти в синьо. Прозвучават три кратки звукови сигнала.

8 Сглобяване на акумулаторната батерия

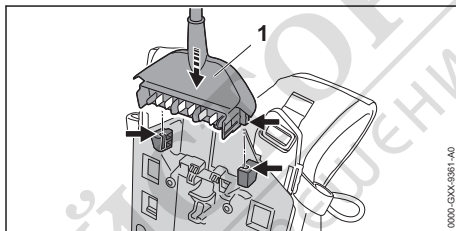
8.1 Монтиране на захранващ кабел



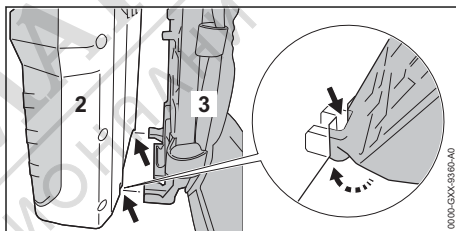
- ▶ Разположете щепсела (1) така, че захранващият кабел да сочи нагоре.
- ▶ Вкарайте щепсела (1) в буксата (2).

8.2 Монтиране и демантиране на акумулаторна батерия и захранващ кабел към и от системата за носене

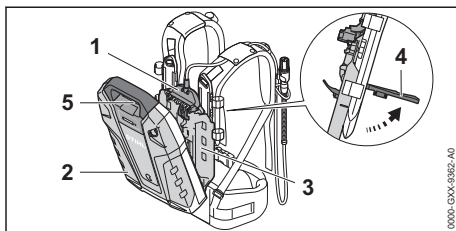
8.2.1 Монтиране на акумулаторна батерия и захранващ кабел към системата за носене



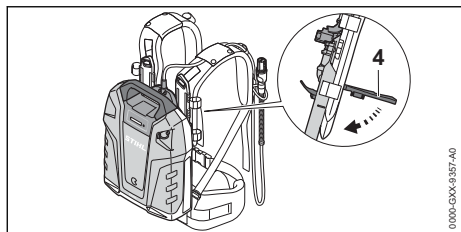
- ▶ Поставете щекера (1).



- ▶ Поставете акумулаторната батерия (2) върху системата за носене (3) по такъв начин, че водачите на системата за носене (3) да паснат в прорезите на акумулаторната батерия (2).



- ▶ Изправете и задръжте лоста (4).
- ▶ Притиснете системата за носене (3) към акумулаторната батерия (2), докато щекерът (1) легне към буксата (5).



- ▶ Натиснете лоста (4) надолу, докато той се фиксира с щракване.

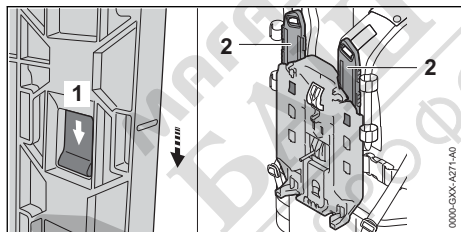
8.2.2 Демонтиране на акумулаторна батерия и захранващ кабел от системата за носене

- ▶ Изправете лоста.
- ▶ Свалете акумулаторната батерия.
- ▶ Извадете щекера.

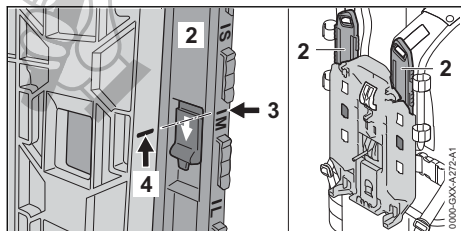
9 Настройване на акумулаторната батерия за ползвателя

9.1 Регулиране на системата за носене спрямо ръста на ползвателя

Системата за носене може, в зависимост от ръста на ползвателя, да се нагласи на степените S, M или L.



- ▶ Натиснете фиксиращия език (1) и го плъзнете по посока на стрелката.
- ▶ Свалете шината (2).

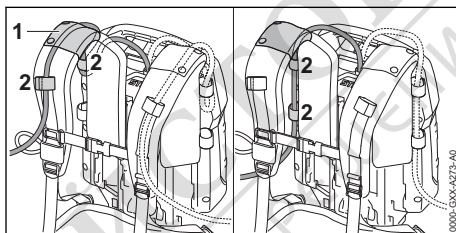


- ▶ Изравнете маркировката (3) към маркировката (4) по такъв начин, че те да съвпадат.

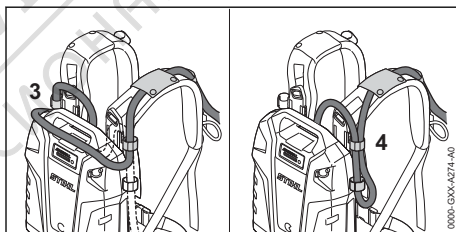
- ▶ Поставете шината (2).
- ▶ Издърпайте шината (2) обратно на посоката на стрелката.
Шината (2) се фиксира с щракване.
- ▶ Настройте шината (2) на левия и на десния ремък за рамо на една и съща степен.

9.2 Прокарване и нагласяване на захранващия кабел

Захранващият кабел може да се прокарва и нагласява според ръста на ползвателя, вида на задвижването с акумулаторна батерия изделие и приложението му.



Захранващият кабел може да се прокара през водача (1) на колана за носене и през катарамите (2) или да се закрепят от страни на гръбната плоча с катарамите (2).



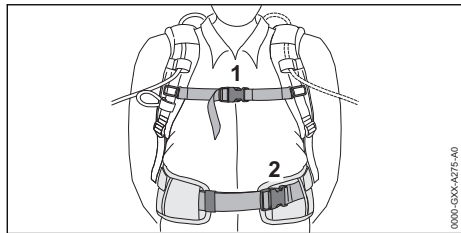
Дължината на захранващия кабел може да се настройва чрез примка върху акумулаторната батерия (3) или със странична примка (4).

- ▶ Прокарайте захранващия кабел така, че да бъде максимално къс, да не се прегъва и да не пречи на работата.

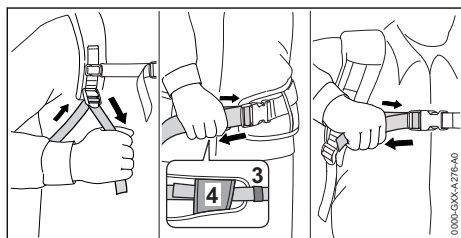
9.3 Поставяне и сваляне на колана за носене на апарата

9.3.1 Поставяне и настройване на системата за носене

- ▶ Поставете акумулаторната батерия на гръб.



- ▶ Затворете закопчалката (2) на кръстния колан.
- ▶ Затворете закопчалката (1) на гръдния колан.



- ▶ Стегнете коланите, докато кръстният колан прилегне плътно към хълбоците, а подложката за гръб прилегне към гърба.

- ▶ Вкарайте края на кръстния колан през катарамите (3 и 4).

9.3.2 Сваляне на самара

- ▶ Разхлабете ремъците.
- ▶ Отворете закопчалката на гръдния колан и ремъка за бедрата.
- ▶ Свалете акумулаторната батерия от гърба.

10 Проверка на акумулаторната батерия

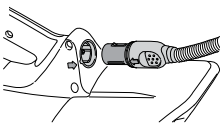
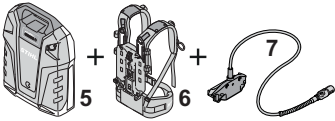

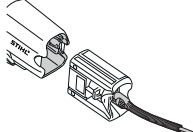
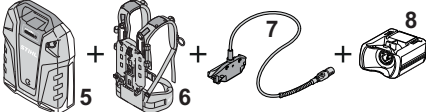

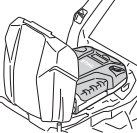




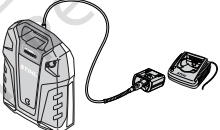
10.1 Проверка на светодиоди и звукови сигнали

- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия. Светодиодите светват в зелено и се издава кратък звуков сигнал. Показва се състоянието на зареждането.
 - ▶ Ако десният светодиод мига в зелено и прозвучат шест продължителни звукови сигнала: заредете акумулаторната батерия.
 - ▶ Ако светодиоди не светят или премигват или ако не се издава звуков сигнал: акумулаторната батерия не бива да се използва, трябва да се потърси помощ от специализиран търговски обект на STIHL.
- В акумулаторната батерия има неизправност.



11 Работа с акумулаторната батерия

11.1 Работа с акумулаторната батерия

A			
B			
C			
D			

А: Ако изделие с акумулаторна батерия с буска (1) трябва да се захрани с енергия:

Използвайте акумулаторната батерия (5), самара (6) и захранващия кабел (7). Акумулаторната батерия се носи на гърба с помощта на самара.

Б: Ако изделие с акумулаторна батерия с отделение за акумулаторна батерия STIHL AP (2) трябва да се захрани с енергия:

Използвайте акумулаторната батерия (5), самара (6), захранващия кабел (7) и адаптера AP (8). Акумулаторната батерия се носи на гърба с помощта на самара.

В: Ако изделие с акумулаторна батерия за акумулаторна батерия STIHL AR L (3) трябва да се захрани с енергия:

Използвайте само акумулаторната батерия (5). Акумулаторната батерия се поставя директно в изделието с акумулаторна батерия.

Г: Ако акумулаторната батерия трябва да се зареди със зарядно устройство (4):

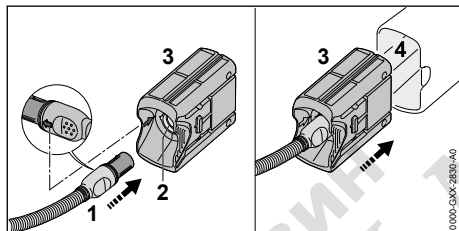
Използвайте акумулаторната батерия (5), захранващия кабел (7) и адаптера AP (8). Адаптерът AP се поставя в зарядното устройство.

12 Свързване и отсъединяване на акумулаторна батерия

12.1 Свържете акумулаторната батерия със задвижването с акумулаторна батерия изделие на STIHL с букса

- ▶ Свържете акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на акумулаторния продукт.

12.2 Свържете акумулаторната батерия със задвижването с акумулаторна батерия изделие на STIHL с приемно гнездо за акумулаторни батерии STIHL AP



- ▶ Изправете щекера (1) на захранващия проводник по такъв начин, че стрелката на щекера (1) на захранващия проводник да сочи към стрелката на буксата (2) на адаптора AP (3).
- ▶ Вкарайте щекера (1) на захранващия проводник в буксата (2) на адаптора AP (3).
- ▶ Вкарайте адаптора AP (3) в гнездото за акумулаторната батерия (4).

12.3 Свързване на акумулаторната батерия със задвижването с акумулаторна батерия изделие на STIHL за акумулаторни батерии STIHL AR L

- ▶ Свържете акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на задвижването с акумулаторна батерия изделие.

12.4 Разединяване на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете задвижването с акумулаторна батерия изделие.

- ▶ Ако се използва задвижвано с акумулаторна батерия изделие с букса: разединете акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на задвижването с акумулаторна батерия изделие
- ▶ Ако се използва адаптер AP: извадете адаптера AP от приемното гнездо на акумулаторната батерия.
- ▶ Ако се използва задвижвано с акумулаторна батерия изделие за акумулаторни батерии STIHL AR L: разединете акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на задвижването с акумулаторна батерия изделие.

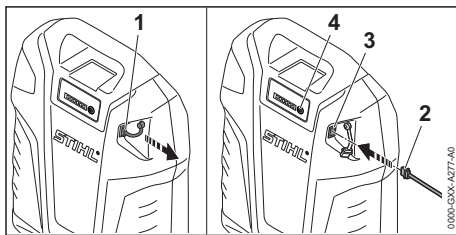
13 След работа

13.1 След работа

- ▶ Изключете задвижването с акумулаторна батерия изделие.
- ▶ Разединете акумулаторната батерия.
- ▶ Ако акумулаторната батерия, системата за носене, захранващият кабел или адаптерът AP се намокрят: оставете акумулаторната батерия, системата за носене, захранващия кабел и адаптера AP да изсъхнат.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия, системата за носене, захранващия кабел и адаптера AP.

14 Присъединяване и зареждане на USB-уред

14.1 Присъединяване и зареждане на USB уреда



- ▶ Издърпайте тапата (1).
- ▶ Вкарайте щепсела (2) на USB кабела в USB буксата (3).
- ▶ Натиснете бутона (4).

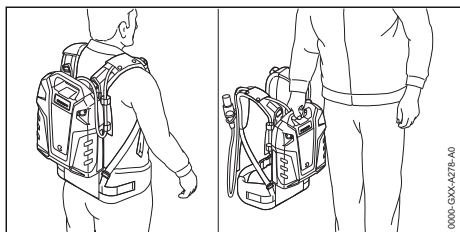
USB уредът се зарежда. Ако USB уредът не се зарежда, доставеният от акумулаторната батерия заряден ток е твърде нисък, **20.1**. USB уредът не може да бъде зареден.

Преди започване на работа трябва да се извади USB кабела. Тапата (1) предпазва USB буксата (3) от влага и замърсяване.

15 Транспортиране

15.1 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете задвижването с акумулаторна батерия изделие.
- ▶ Разединете акумулаторната батерия.
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.



- ▶ Акумулаторната батерия се носи на гръб или за дръжката.
- ▶ Ако акумулаторната батерия се транспортира в превозно средство: обезопасете акумулаторната батерия така, че да не може да се движи.
- ▶ Ако е необходимо да се опакова акумулаторна батерия: тя да се опакова така, че да са изпълнени следните условия:
 - Опаковката е електрически непроеводима.
 - Акумулаторната батерия не може да се движи в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН „Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3“.

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Съхранение

16.1 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане

между 20 % и 40 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).

- ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
 - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
 - Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.
 - Акумулаторната батерия се съхранява отделно от изделието и от зарядното устройство.
 - Акумулаторната батерия е поставена в електрически непроеводима опаковка.
 - Акумулаторната батерия се намира в температурен диапазон между – 10 °C и + 50 °C.

16.2 Съхраняване на системата за носене, захранващ кабел и адаптер AP

- ▶ Съхранявайте системата за носене, захранващ кабел и адаптера AP така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Системата за носене, захранващият кабел и адаптерът AP са извън обсега на деца.
 - Системата за носене, захранващият кабел и адаптерът AP са чисти и сухи.
 - Акумулаторната батерия, системата за носене или адаптерът AP не са окачени за захранващ кабел.

17 Почистване

17.1 Почистване на акумулаторна батерия, система за носене, захранващ кабел и адаптер AP

- ▶ Почиствайте акумулаторната батерия, системата за носене, захранващия кабел и адаптера AP с влажна кърпа.

17.2 Почистване на контактните повърхности на захранващия кабел

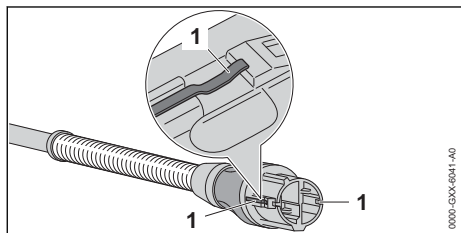


Към тази глава е наличен видеоклип.

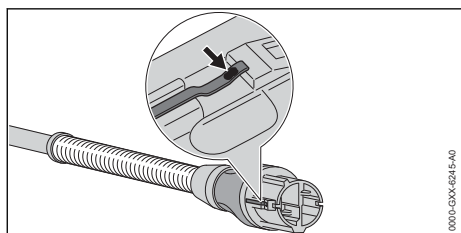


www.stihl.com/sxwjNw

- Изкарайте щепсела на захранващия кабел от буксата или адаптера AP.



- Почистете контактните повърхности (1) със суха кърпа.



- Ако върху контактните повърхности се вижда обезцветяване (стрелката): отстра-

нете обезцветяването с фина шкурка Р 600, докато контактните повърхности се полират.

18 Техническо обслужване и ремонт

18.1 Поддръжка и ремонт на акумулаторна батерия, система за носене, захранващ кабел и адаптер AP

Акумулаторната батерия, системата за носене, захранващият кабел и адаптерът AP не изискват поддръжка и не подлежат на ремонт от ползвателя.

- Ако акумулаторната батерия, системата за носене, захранващият кабел или адаптерът AP са дефектни или повредени: не използвайте акумулаторната батерия, системата за носене, захранващия кабел и адаптера AP и потърсете специализиран търговски обект на STIHL.

19 Отстраняване на неизправности

19.1 Отстраняване на неизправности по акумулаторната батерия или по задвижвани с акумулаторна батерия изделия

Неизправност	Светодиоди и звукови сигнали	Причина	Начин на отстраняване
 Задвижваното с акумулаторна батерия изделие при включването му не тръгва или се изключва по време на работа.	1 светодиод премигва в зелено и се издават 6 продължителни звукови сигнала.	Нивото на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	<ul style="list-style-type: none"> ► Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба и в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 300, 500.
	1 светодиод свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	<ul style="list-style-type: none"> ► Разединете акумулаторната батерия. ► Оставете акумулаторната батерия да се охлади или я загрейте.
	3 светодиода мигат в червено.	В задвижваното с акумулаторна батерия изделие има повреда.	<ul style="list-style-type: none"> ► Разединете акумулаторната батерия и я свържете отново. ► Включете задвижваното с акумулаторна батерия изделие. ► Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Задвижваното с акумулаторна батерия изделие се	<ul style="list-style-type: none"> ► Разединете акумулаторната батерия. ► Оставете задвижваното с акумулаторна батерия изделие да се охлади.

Неизправност	Светодиоди и звукови сигнали	Причина	Начин на отстраняване
		е загряло твърде силно.	
	4 светодиоди мигат в червено и се издават кратки, бързо следващи един след друг звукови сигнали.	В акумулаторната батерия има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Свалете акумулаторната батерия от гърба. ▶ Разединете акумулаторната батерия и я свържете отново. ▶ Включете задвижването с акумулаторна батерия изделие. ▶ Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено и се издават кратки, бързо следващи един след друг звукови сигнали: не използвайте и пренасяйте акумулаторната батерия, обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
		Електрическата връзка между задвижването с акумулаторна батерия изделие и акумулаторната батерия е прекъсната.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Разединете акумулаторната батерия и я свържете отново. ▶ Ако задвижването с акумулаторна батерия изделие продължава да не се стартира при включване или се изключва по време на работа: почистете контактните повърхности на захранващия кабел.
		Задвижването с акумулаторна батерия изделие или акумулаторната батерия са влажни.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Оставете задвижването с акумулаторна батерия изделие или акумулаторната батерия да изсъхнат.
Времето на работа на задвижването с акумулаторна батерия изделие е твърде кратко.		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Зареждайте акумулаторната батерия до край, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 300, 500.
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Сменете акумулаторната батерия.
Акумулаторната батерия не може да бъде открита с приложението STIHL.		Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия или на мобилния терминал е деактивиран.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия и на мобилния терминал.
		Разстоянието между акумулаторната батерия и мобилния терминал е твърде голямо.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Намалете разстоянието,  20.1. ▶ Ако акумулаторната батерия все още не може да бъде открита с приложението STIHL: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
След поставяне на адаптера AP в зарядното устройство процесът на	1 светодиод свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Оставете адаптера AP в зарядното устройство. Процесът на зареждане стартира автоматично, щом се достигне допустимият температурен диапазон.

Неизправност	Светодиоди и звукови сигнали	Причина	Начин на отстраняване
зареждане не стартира.			

19.2 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com/> или <https://www.stihl.com/>.

20 Технически данни

20.1 Акумулаторна батерия STIHL AR 2000 L, 3000 L

- Технология на акумулаторните батерии: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в амперчаса Ah: виж заводската табелка
- Енергийно съдържание в Wh: виж заводската табелка
- Допустим температурен диапазон за използване и съхраняване: от - 10 °C до + 50 °C
- Тегло
 - AR 2000 L: 7,4 kg
 - AR 3000 L: 9,5 kg
- USB конектор: щекер тип A
- BC1.2 (DCP)
- Изходно напрежение: 5 V
- максимален ток за зареждане: 1,5 A
- Безжичен интерфейс Bluetooth®:
 - Канал за предаване на данни: Bluetooth® 4.2. Мобилното крайно устройство трябва да е съвместимо с Bluetooth® Low Energy 4.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
 - Честотна лента: ISM-Band 2,4 GHz
 - Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
 - Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на околната среда и от мобилното крайно устройство. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворени пространства и през метални бариери (например стени,

рафтове, куфари) обхватът може да е значително по-малък.

- Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: Android 4.4 (или по-висока) или iOS 9.3 (или по-висока)

20.2 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

21 Резервни части и принадлежности

21.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

22 Отстраняване /изхвърляне

22.1 Изхвърляне на акумулаторна батерия, система за носене, захранващ кабел и адаптер AP

Информация, отнасяща се до изхвърлянето, може да се получи от специализиран търговски обект на STIHL.

- ▶ Изхвърляйте акумулаторната батерия, системата за носене, захранващия кабел, адаптера AP и опаковката съгласно предписанията и по начин, незамърсяващ околната среда.

23 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

23.1 Акумулаторна батерия STIHL AR 2000 L, AR 3000 L

Състояние на версията на декларацията за съответствие: 001

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: акумулаторна батерия
- фабрична марка: STIHL
- тип: AR 2000 L, серийна идентификация: 4871
- тип: AR 3000 L, серийна идентификация: 4871

отговаря на приложимите разпоредби на директивите 2014/53/ЕС и 2011/65/ЕС и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производството версии на следните стандарти: EN 300 328 V2.1.1:2016, EN 62311:2008, EN 301 489-1 V2.1.1:2017, EN 301 489-17 V3.1.1:2017 и EN 62368-1:2014.

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху акумулаторната батерия.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Dr. Jürgen Hoffmann, ръководител на отдел Данни за продукти, предписания и разрешения

Cuprins

1	Prefață.....	243
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	244
3	Cuprins.....	244
4	Instrucțiuni de siguranță.....	245
5	Pregătirea acumulatorului pentru utilizare.....	249
6	Încărcarea acumulatorului, LED-urile și tonurile de semnalizare.....	250
7	Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.....	251
8	Asamblarea acumulatorului.....	251
9	Reglarea acumulatorului pentru utilizator.....	252
10	Verificarea acumulatorului.....	253
11	Lucrul cu acumulatorul.....	253
12	Conectarea și deconectarea acumulatorului.....	254
13	După lucru.....	254
14	Conectarea și încărcarea aparaturii cu USB.....	254
15	Transportarea.....	255
16	Stocarea.....	255
17	Curățare.....	255
18	Întreținerea și repararea.....	256
19	Depanare.....	256
20	Date tehnice.....	257
21	Piese de schimb și accesorii.....	257
22	Eliminare.....	258
23	Declarație de conformitate EU.....	258

1 Prefață

Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că аți ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților nostri. În felul acesta іау naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate